

F

Unité Viseur Couleur FU-500

Nous vous remercions de votre achat de cette Unité Viseur Couleur FU-500 de Canon pour le escope numérique XL1/XL1S.

En ce qui concerne le fonctionnement du Viseur Couleur et la façon de fixer le microphone, reportez-vous au mode d'emploi du XL1/XL1S.

Pour fixer le FU-500:

Glissez le viseur sur l'applique du boîtier du XL1/XL1S et serrez la vis de blocage pour immobiliser le viseur.

Branchez le câble du viseur sur la prise, prévue sur l'avant du boîtier du escope.

D

Farbsuchereinheit FU-500

Vielen Dank für den Kauf dieser Canon Farbsuchereinheit FU-500 für den Digital-Video-Camcorder XL1/XL1S.

Hinweise zum Gebrauch der Farbsuchereinheit sowie Anweisungen für die Anbringung des Mikrofons finden Sie in der Bedienungsanleitung des XL1/XL1S.

Zur Befestigung der FU-500:

Stecken Sie die Suchereinheit auf die Halterung am XL1/XL1S-Gehäuse, und ziehen Sie die Verriegelungsschraube an, um die Einheit gut zu befestigen. Schließen Sie das Sucherkabel an die Buchse an der Vorderseite des Camcordergehäuses an.

Es

Visor a color FU-500

Gracias por adquirir este Visor a color Canon FU-500 para la videocámara digital XL1/XL1S.

Con respecto a la información sobre el funcionamiento del visor a color y la fijación del micrófono, consulte el manual de instrucciones de la XL1/XL1S.

Para instalar el FU-500:

Deslice el visor sobre la unidad de montaje del cuerpo de la XL1/XL1S y apriete el tornillo de fijación para que quede debidamente retenido. Conecte el cable de visor en el zócalo ubicado en la parte delantera del cuerpo de la videocámara.

I

Mirino a colori FU-500

Vi ringraziamo per aver acquistato questo mirino a colori Canon FU-500 per il camcorder digitale XL1/XL1S.

Per quanto riguarda l'uso del mirino a colori e le modalità di applicazione del microfono, consultare il manuale di istruzioni del camcorder digitale XL1/XL1S.

Applicazione dell'FU-500:

Far scivolare il mirino sulla staffa del corpo del camcorder digitale XL1/XL1S e stringere la vite di blocco in modo da tenere il mirino al suo posto. Collegare il cavo del mirino alla presa sul davanti del camcorder.

C

彩色取景器组件 FU-500

感谢您选购佳能彩色取景器组件 FU-500，该取景器用于数字便携式摄像机 XL1/XL1S。

有关彩色取景器组件的操作和连接麦克风的详细说明，请参阅 XL1/XL1S 的使用说明书。

安装 FU-500：

将取景器组件滑入 XL1/XL1S 机身的支架，拧紧锁定螺钉使组件固定到位。将取景器的电缆连接到摄像机机身前端的插口。

Important Usage Instructions

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK AND TO REDUCE ANNOYING INTERFERENCE, USE THE RECOMMENDED ACCESSORIES ONLY.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and use in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual.
If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Canon U.S.A. Inc.
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.
Tel No. (516)328-5600

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.
Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Important Warning



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure, that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

E

Color Viewfinder Unit FU-500

Thank you for purchasing this Canon Color Viewfinder Unit FU-500 for the Digital Video Camcorder XL1/XL1S. For the operation of the Color Viewfinder Unit and how to attach the microphone, refer to the XL1/XL1S instruction manual.

To attach the FU-500:

Slide the viewfinder unit onto the bracket of the XL1/XL1S body and tighten the locking screw to hold the unit in place. Connect the viewfinder cable to the socket at the front of the camera body.

